

REFERENCES

- 23andMe. *Company Info*. [<https://www.23andme.com/en-int/>]. Accessed on 13 July 2020.
- Alexander, David. *What Does Fade Mean in Men Hairstyles*. [<https://www.byrdie.com/what-does-fade-mean-in-mens-hairstyles-2326557>]. Accessed on 30 June 2020.
- Amazon. *Such A Fun Age*. [<https://www.amazon.com/Such-Fun-Age-Kiley-Reid/dp/052554190X>]. Accessed on 21 February 2020.
- Ayuningtyas, Puti, N. "Journal of Language And Literature." *An Annotated Translation of A Baby for Rebecca by Trisha Alexander*. 2017.
- Britannica, Encyclopaedia. *Transportation Security Administration*. [<https://www.britannica.com/topic/Transportation-Security-Administration>]. Accessed on 11 August 2020.
- Brown. *About Brown*. [<https://www.brown.edu/about>]. Accessed on 13 June 2020.
- Bumbo. *Bumbo*. [<https://bumbo.com/>]. Accessed on 23 June 2020.
- Business Dictionary. *Craigslist*. [<http://www.businessdictionary.com/definition/Craigslist>]. Accessed on 9 August 2020.
- Cambridge Dictionary. *Afro*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/afro>]. Accessed on 29 June 2020.
- . *Badass*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/badass>]. Accessed on 29 May 2020.
- . *Break a leg*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/break-a-leg>]. Accessed on 21 June 2020.
- . *BYOB*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/byob>]. Accessed on 13 June 2020.
- . *Centimeter*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/centimeter>]. Accessed on 29 June 2020.
- . *Change sth up*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/change-sth-up>]. Accessed on 22 June 2020.
- . *Cul-de-sac*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/cul-de-sac>]. Accessed on 28 May 2020.

- . *N-word*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/n-word>]. Accessed on 13 June 2020.
- . *Put sth to bed*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/put-sth-to-bed>]. Accessed on 1 July 2020.
- . *Sharpie*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/sharpie>]. Accessed on 1 July 2020.
- . *Shoot*. [<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/shoot>]. Accessed on 24 June 2020.
- Chapstick.com. *ChapStick*. [<https://www.chapstick.com>]. Accessed on 11 August 2020.
- CrockPot. *About The Crock-Pot Brand*. [<https://www.crock-pot.com/about-us/about-us.html>] Accessed on 11 August 2020.
- Dictionary.com. *Chapstick*. [<https://www.dictionary.com/browse/chapstick>]. Accessed on 9 August 2020.
- . *Cocktail*. [<https://www.dictionary.com/browse/cocktail>]. Accessed on 30 June 2020.
- . *Malbec*. [<https://www.dictionary.com/browse/malbec>]. Accessed on 9 August 2020.
- . *Mija*. [<https://www.dictionary.com/e/translations/mija/>]. Accessed on 30 June 2020.
- . *TSA*. [<https://www.dictionary.com/e/acronyms/tsa/>]. Accessed on 9 August 2020.
- Esquire. *How To Make A Classic Mimosa*. [<https://www.esquire.com/food-drink/drinks/recipes/a28290/simple-mimosa-recipe/>]. Accessed 11 August 2020.
- Etimology of Everything. *Duane Reade*. [<https://www.etymologyofeverything.com/name-meaning/357/duane-reade>]. Accessed on 11 August 2020.
- Fengling, Liu. “International Journal of Liberal Arts and Social Science.” A *Comparative Study of Nida and Newmark’s Translation theories*, 2017.
- Gala Globalization and Localization Association. *What is Translation*. [<https://www.gala-global.org/industry/intro-language-industry/what-translation>]. Accessed on 21 February 2020
- HarperCollins Publisher. *Company Profile*. [<https://www.harpercollins.com/worldwide/about-us/company-profile/>]. Accessed on 29 June 2020.

Hoed, Benny H. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Jakarta: Pustaka Jaya.

Hospital, Animal, AnnArbor. *What's Slit Cats Ear Anatomy*.
[<https://annarboranimalhospital.com/2017/05/whats-slit-cats-ear-anatomy>].
Accessed on 22 June 2020.

Idioms.freedictionary.com. *Bomb*. [<https://idioms.thefreedictionary.com/bomb>].
Accessed on 28 May, 2020.

Kamus Besar Indonesian language. *Anggur*. [<https://kbbi.web.id/anggur-3>].
Accessed on 23 June 2020.

. *Bando*. [<https://kbbi.web.id/bando>]. Accessed on 22 June 2020.

. *Guna*. [<https://kbbi.web.id/guna>]. Accessed on 22 June 2020.

. *Hebat*. [<https://kbbi.web.id/hebat>]. Accessed on 29t May 2020.

. *Jalan*. [<https://kbbi.web.id/jalan>]. Accessed on 13 July 2020.

. *Kilogram*. [<https://kbbi.web.id/kilogram>]. Accessed on 12 June 2020.

. *Kios*. [<https://kbbi.web.id/kios>]. Accessed on 28 May 2020.

. *Kuping*. [<https://kbbi.web.id/kuping>]. Accessed on 14 July 2020.

. *Lain*. [<https://kbbi.web.id/lain>]. Accessed on 22 June 2020.

. *Merek*. [<https://kbbi.web.id/merek>]. Accessed on 14 July 2020.

. *Minimarket*. [<https://kbbi.web.id/minimarket>]. Accessed on 28 May 2020.

. *Pusing*. [<https://kbbi.web.id/pusing>]. Accessed on 22 June 2020.

. *Selesai*. [<https://kbbi.web.id/selesai>]. Accessed on 1 July 2020.

. *Telinga*. [<https://kbbi.web.id/telinga>]. Accessed on 14 July 2020.

. *Toko*. [<https://kbbi.web.id/toko>]. Accessed on 28 May 2020.

. *Warung*. [<https://kbbi.web.id/warung>]. Accessed on 28 May 2020.

Kamuslengkap.id. *Papier mache*. [<https://kamuslengkap.id/kamus/inggris-indonesia/arti-kata/papier-mache-2/>]. Accessed on 3 June 2020.

Lexico. *Badass*. Oxford: Oxford University Press.
[<https://www.lexico.com/en/definition/badass>]. Accessed on 29 May 2020.

. *Beat*. [<https://www.lexico.com/en/definition/beat>]. Accessed on 22 June 2020.

- . *Crock pot*. [<https://www.lexico.com/en/definition/crockpot>]. Accessed on 1 July 2020.
- . *DNA*. [<https://www.lexico.com/en/definition/dna>]. Accessed on 13 July 2020.
- . *ETA*. [<https://www.lexico.com/en/definition/eta>]. Accessed on 30 June 2020.
- . *Finish*. [<https://www.lexico.com/en/definition/finish>]. Accessed on 1 July 2020.
- . *L word*. [<https://www.lexico.com/en/definition/l-word>]. Accessed on 29 June 2020.
- . *N-word*. [<https://www.lexico.com/en/definition/n-word>]. Accessed on 13 June 2020.
- . *Novel*. [<https://www.lexico.com/en/definition/novel>]. Accessed on 21 February 2020.
- . *Pound*. [<https://www.lexico.com/en/definition/pound>]. Accessed on 12 June 2020.
- . *Trick or Treat*. [https://www.lexico.com/definition/trick_or_treat]. Accessed on 21 June 2020.
- Liquor.com. *Mojito Recipes*. [<https://www.liquor.com/recipes/mojito/>]. Accessed on 1 July 2020.
- Longman Dictionary. *Cheerios*. [<https://www.ldoceonline.com/dictionary/cheerios>]. Accessed on 9 August 2020.
- Macmillan Dictionary. *Put something to bed*. [<https://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/put-something-to-bed>]. Accessed on 1 July 2020.
- Merriam-Webster Dictionary. *Excellent*. [<https://www.merriam-webster.com/dictionary/excellent>]. Accessed on 28 May 2020.
- . *Mixture*. [<https://www.merriam-webster.com/dictionary/mixture>]. Accessed on 22 June 2020.
- . *Mix-up*. [<https://www.merriam-webster.com/dictionary/mix-up>]. Accessed on 22 June 2020.
- Miniwebtool.com. *Feet to cm*. [<https://miniwebtool.com/feet-and-inches-to-cm-converter/?feet=5&inches=10>]. Accessed on 29 June 2020.
- Mr Breakfast. *Cheerios*. [https://www.mrbreakfast.com/cereal_detail.asp?id=56]. Accessed on 11 August 2020.

- Ordudari, Mahmood. "Translation Journal." *Translation Procedures, Strategies and Method*, 2007.
- Paley, Lauren. *What is Bodega*. [<https://streeteasy.com/blog/what-is-a-bodega/>]. Accessed on 28 May 2020.
- Quora.com. *What is Craigslist*. [<https://www.quora.com/What-is-Craigslist>]. Accessed on 11 August 2020.
- RapidTables. *Pound to kg*. [<https://www.rapidtables.com/convert/weight/pound-to-kg.html>]. Accessed on 12 June 2020.
- Sharpie. *Sharpie – About Us*. [<https://www.sharpie.com/about>]. Accessed on 11 August 2020.
- Slangit.com. *Dougie*. [<https://slangit.com/meaning/dougie>]. Accessed on 8 April 2020.
- Temple University. *About Temple University*. [<https://www.temple.edu/about>]. Accessed on 29 June 2020.
- Temple University Japan Campus. *About the Japan Campus*. [<https://www.tuj.ac.jp/about/>]. Accessed on 11 August 2020.
- Thespruceit.com. *What is Malbec Wine?*. [<https://www.thespruceeats.com/what-are-malbec-wines-3511186>]. Accessed on 11 August 2020.
- Thoman, Lauren. *What is Papier Mache*. [<https://www.thesprucecrafts.com/what-is-papier-mache-4777182>]. Accessed on 3 June 2020.
- Urban Dictionary. *Shoot*. [<https://www.urbandictionary.com/define.php?term=shoot>]. Accessed on 24 June 2020.
- . *Merde*. [<https://www.urbandictionary.com/define.php?term=merde>]. Accessed on 21 June 2020.
- Venmo. *Venmo*. [<https://venmo.com/>]. Accessed on 30 June 2020.
- Vocabulary.com. *Bodega*. [<https://www.vocabulary.com/dictionary/bodega>]. Accessed on 28 May 2020.
- Whats Goin On In The Kitchen. *Difference Between Slow Cooker And Rice Cooker*. [<https://www.whatsgoinoninthekitchen.com/difference-between-slow-cooker-and-rice-cooker/>]. Accessed on 1 July 2020.